

**April 14, 2016 - Episode Introduction**

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
proposte	proposals
con l'obiettivo di incrementare la trasparenza fiscale	to increase tax transparency
aziende multinazionali	multinational companies
che svolgono attività	operating
si troverà ad affrontare il voto	will face a vote
risultati	findings
che cerca di capire perché	that looks at why
sani	healthy
pur essendo portatori di mutazioni patogenetiche	despite carrying disease-causing mutations
abbraccia un britannico	hug a Brit
campagna	campaign
Regno Unito	UK
a rimanere	to stay
entri in un bar	you walk into a bar

Puoi provare	You are welcome to try
Sono sicura	I am sure
mi vengono in mente un sacco di idee	I can think of lots of ideas
Non vedo l'ora di sentirle!	I can't wait to hear them!
passeremo in rassegna	we will review
Fare un buco nell'acqua	To make a hole in the water
Alziamo il sipario!	Let's open the curtain!

## **L'UE vuole imporre una maggiore trasparenza fiscale alle multinazionali**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
una maggiore trasparenza fiscale	greater tax transparency
riservati	confidential
studio legale panamense	Panamanian law firm
paradisi fiscali	tax havens
per occultare il loro denaro	to hide their money
ha presentato	has unveiled
misure	measures
per ottenere maggiori informazioni fiscali	to get more tax details
imprese di grandi dimensioni	large companies
ha annunciato un piano per	announced a plan to force

costringere	
a dichiarare pubblicamente	to declare publicly
l'ammontare delle tasse che pagano	the amount of taxes they pay
Più esattamente	More specifically
il numero dei dipendenti che impiegano	the number of employees they employ
fatturato netto totale	total net turnover
al lordo delle imposte	before tax
l'importo delle imposte sul reddito dovute	the amount of income tax due
versamenti fiscali	tax payments
riguardano	affect
un terzo delle quali ha sede nell'UE	a third of which is headquartered in the EU
non parleremmo nemmeno	we wouldn't even be talking
di questo argomento	about this topic
provvedimenti	actions
così in fretta	so quickly
che ti scioccherà	that will shock you
A volte	Sometimes
scioccante	shocking
mi devi spiegare	you need to explain to me
ha versato	paid

imposta sul reddito delle società	corporation tax
sterline	pounds
medio	average
Incredibile, vero?	Unbelievable, right?
perdano	lose
a causa dell'evasione fiscale aziendale	due to corporate tax avoidance
le cose stanno già cambiando	things are already changing
Il ministro delle Finanze tedesco	Germany's Finance Minister
per affrontare	to tackle
ministri finanziari	finance ministers
ha dato vita a	has given rise to
si sta imponendo come uno dei temi più importanti	is becoming one of the most important issues
devono approfittare di questo impulso	need to take advantage of this momentum

### **La presidente del Brasile rischia di dover affrontare un processo per impeachment**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
rischia di dover affrontare un processo per impeachment	may have to face an impeachment trial
alla Camera dei deputati	in the lower house
conti pubblici	government accounts

campagna elettorale	election campaign
ha respinto le accuse	denied the allegations
ha affermato	said
avversari	opponents
colpo di stato	coup
Secondo i suoi sostenitori	According to her supporters
Tuttavia	However
una commissione congressuale formata da 65 membri	a 65-member congressional committee
ha espresso un voto a favore della prosecuzione del procedimento di impeachment	voted to go ahead with impeachment proceedings
raggiungere una maggioranza di due terzi	to reach a two-thirds majority
Due settimane fa	Two weeks ago
attualmente	currently
il maggiore partito nella coalizione di governo	the largest party in the ruling coalition
ha deciso di porre fine alla sua alleanza	decided to end its alliance
forte	strong
colpo di stato morbido	soft coup
legge	law
si tratta solo di accuse	it's just allegations
che devono ancora essere dimostrate	that have yet to be proven

Andiamo	Come on
imprese edili	construction firms
politici	politicians
compagnia petrolifera statale	state oil company
Sembra che nessun politico brasiliiano	It seems no politician in Brazil
possa vantare una fedina penale pulita	can boast a clean record
indubbiamente	undoubtedly

### Un gruppo di ricercatori studia le persone resistenti alle malattie

Italian	English Translation
ricercatori	researchers
le persone resistenti alle malattie	disease-resistant people
nuovo approccio	new approach
per capire	to figure out
codice biologico	code of life
influiscono sullo sviluppo delle malattie	affect the development of diseases
le persone che si ammalano	people who become ill
ha focalizzato la propria attenzione sulle	focused on
dannose	damaging

rimangono comunque in buona salute	remain nevertheless healthy
di oltre mezzo milione di persone	of more than half a million people
sorprendente	surprising
tredici	thirteen
nonostante	despite
che avrebbe dovuto renderli molto malati	that should have made them very sick
che proteggono	protecting
norme di consenso	consent rules
firmate	signed
al momento del prelievo del campione di DNA	when the DNA sample was taken
rintracciare	to trace
si trova ancora in una fase iniziale	is still in an early stage
mantengono	keep
sviluppi promettenti	promising developments
le persone sane	the healthy
portatrici	carrier
potrebbe indicare il cammino per una nuova terapia	could point to a new therapy
resistenti	resilient
appunto	precisely
capacità di resistenza	resilience

raccogliere	to collect
disposte	willing
a fini di ricerca	for research purposes
Progetto resistenza	Resilience Project
Personalmente	Personally
io sarei felice	I'd be happy
di condividere	to share
così facendo	by doing so

### **Una campagna di abbracci per convincere il Regno Unito a rimanere con l'Europa**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
campagna di abbracci	hugging campaign
Regno Unito	UK
a rimanere con l'Europa	to stay with Europe
a favore e contro	for and against
l'uscita della Gran Bretagna	Britain's exit
in vista del	ahead of
avranno inizio domani	will begin tomorrow
Londra	London
per convincere i britannici a non andarsene	to persuade Britons not to leave
puntano sugli abbracci	are betting on hugs



vicini	neighbors
ritraggono	portray
cittadini britannici	British citizens
Da quando il gruppo ha iniziato a condividere le immagini	Since the group started sharing the photos
riceve	receives
centinaia di proposte	hundreds of submissions
ogni giorno	every day
gli irlandesi	Irish citizens
che abbiano compiuto il 18° anno d'età	over 18
gli elettori saranno chiamati a decidere	voters will be asked to decide
se il Regno Unito debba o meno rimanere nell'Unione europea	whether or not the UK should stay in the European Union
che otterrà più della metà dei voti	that will get more than half the votes
vincitrice	the winner
Qualora scelgano	If they choose
dovranno comunque attendere	will still have to wait
almeno due anni	at least two years
con attenzione	carefully
Puoi spiegarti meglio	Could you elaborate
Se gestissi io	If I were running
obiettivo	goal

almeno un britannico su 10	at least one out of 10 Brits
Geniale	Brilliant
vale 2 abbracci	counts for 2 hugs
scelta	choice
senza dubbio	undoubtedly
molto orientata agli obiettivi	very goal-oriented
È così che va gestita	This is how you run
parlando seriamente	seriously
Chi lo sa!	Who knows!
cifre	figures
più che altro	more than anything else
si propone di incoraggiare	aims to encourage
vuole condividere	wants to share
abbracciamoci tutti	let's all hug
perché insieme stiamo meglio	because we are better together
mai sottovalutare il potere	never underestimate the power

### Grammar - Irregular Verbs in the *passato remoto*

Italian	English Translation
Sbaglio	Am I wrong
ultime pellicole hollywoodiane	latest Hollywood movies
Mi dispiace deluderti	I'm sorry to disappoint you

aggiornata	up-to-date
sui film del momento	on the latest films
devo rifletterci un attimo	I have to think about it for a second
<i>Anche la pioggia</i>	<i>Even the Rain</i>
ti consiglio vivamente di vederlo	I strongly recommend you see it
trama	plot
ho commesso un errore	I made a mistake
<i>Mercante di Venezia</i>	<i>The Merchant of Venice</i>
tratto dall'opera teatrale	based on the play
ne ho sentito parlare	I heard about it
Si può sapere il motivo?	May I ask why?
Tempo fa	Some time ago
nonostante i giudizi positivi della critica	despite positive reviews from critics
al botteghino	at the box office
capolavoro	masterpiece
soddisfatta	satisfied
a molte persone non è piaciuto...	many people didn't like it...
per fare un tuffo nel passato	to take a leap into the past
il quartiere ebraico	the Jewish quarter
A proposito	By the way
suo cinquecentesimo anniversario	its five hundredth anniversary
So che si tratta di	I know it is

nel sedicesimo secolo	in the sixteenth century
laguna	lagoon
una fonderia	foundry
emanò un decreto	issued a decree
mezzo millennio di storia	half a millennium of history
una serie di manifestazioni	a series of events
concerto d'inaugurazione	opening concert
mostra	exhibition
giù la maschera	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
i tuoi trucchetti	your little tricks
per incuriosirmi	to make me curious
fai come ti pare	do as you wish

### Expressions - (Fare) un buco nell'acqua

Italian	English Translation
(Fare) un buco nell'acqua	(To make) a hole in the water
un consiglio	some advice
Con piacere...	Gladly...
ho paura	I fear
Di che cosa si tratta?	What is it about?
ho chiesto un incontro	I requested a meeting

aumento di stipendio	pay raise
cifra	amount
credo	I think
il mio tentativo	my attempt
hai fatto bene a informarlo	you were right to inform him
tua insoddisfazione economica	your economic dissatisfaction
come recita il proverbio	as the saying goes
è lecito	is allowed
cortesia	good manners
Abbi pazienza...	Be patient...
fidati	trust me
temo	I fear
riduzione	decrease
E se poi mi licenziano?	What if they fire me?
su due piedi	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Oddio	Oh gosh
sono rovinato	I'm ruined
se stavo zitto	if I kept quiet
Sta tranquillo	Don't worry
che si perde il lavoro	that one loses his job
Speriamo che tu abbia ragione	Let's hope you're right
retribuzioni lavorative	wages

stipendi	salaries
tra i più bassi	among the lowest
Non sono affatto stupita...	I'm not at all surprised...
L'ha rivelato	This was revealed
le aziende medio-grandi	medium-sized companies
le paghe più alte	the highest salaries
La Svizzera!	Switzerland!
stipendio medio lordo	average gross salary
si aggira	is around
all'anno	per year
supera	exceeds
Però...	Wow...
sottratte le tasse	once you subtract taxes
mediamente	on average
all'incirca	approximately
Operai, commessi, lavoratori agricoli	Workers, salespeople, farm workers
percepiscono	receive
si piazza all'undicesimo posto	ranks eleven
una media retributiva	an average pay
Se ricordo bene	If I remember right
Norvegia	Norway
Danimarca e Lussemburgo	Denmark and Luxemburg

informazioni sbagliate	wrong information
lasciamo stare adesso	let's now forget about
mia busta paga	my paycheck
Ancora!	Again!
argomento	topic
scopo	goal
un'attività vana	a futile activity
un tentativo inutile	a useless attempt
un insuccesso	a failure
agire in modo fallimentare	to act in a failed way
una sconfitta	a defeat
il compito in classe	classroom assignment
alla vita umana	to human life
molteplici	numerous
i modi di dire	the expressions
sono ignote	are unknown
il significato letterale	the literal meaning
Immaginate, adesso, di buttare una pietra in uno stagno	Imagine now throwing a rock in a pond
la superficie dell'acqua	the surface of the water
inizialmente formerà un buco	initially it will make a hole
gravità	gravity
verso il fondo	towards the bottom

può essere tradotta come	can be translated as
questo insieme di parole	this set of words
Lo stesso concetto	The same concept
più calzante	more suitable

### Quiz - Part I

Italian	English Translation
a Nizza	in Nice
occuparsi	engage oneself in
il secondo dopoguerra	the second afterwar period
crescita economica	economic growth
accorgersi	to notice
fino all'alba	until dawn
l'incontro	the encounter
i briganti	the brigands
prigionieri	prisoners
allontanarsi	distance oneself
compiere	to have a birthday

### Quiz - Part II

Italian	English Translation
---------	---------------------



per un ponte levatoio sconnesso	by a lifted drawbridge
smontare	dismount
sella	saddle
corte buia	dark courtyard
stallieri silenziosi	quiet stableboys
aver preso possesso	taking possession
suntuosa	sumptuous
rincasando	returning home
avvistare	to notice/catch sight of
prima che fosse partito	before he left
inseguire	to follow
camion	truck
fino all'estrema periferia della città	until the extreme edges of the city
scaricare	to unload
la cassa dal camion	the trunk from the truck
fatti pochi passi	taking a few steps
scaraventare	to hurl/throw
dirupo	crevice